

## No komisāres M.Valstrēmas memoranda Eiropas Komisijai

Eiropas Komisija savā 2002. gada 2.jūlija paziņojumā par komunikācijas stratēģiju Eiropas Savienībai (ES) ierosināja jaunu komunikācijas stratēģiju ar diviem galvenajiem mērķiem: ES spēja noformulēt un izplatīt atbilstošas un mērķa grupām piemērotas ziņas par tās dažādajām prioritārajām tēmām un brīvprātīgas partnerības izveide ar dalībvalstīm, veicinot sinerģiju starp valstu struktūrām un zināšanām un ES veiktajām darbībām.

Kopš 2002. gada informācijas un komunikācijas stratēģijas izstrādē starpiestāžu sadarbības ietvaros iesaistījās arī ES Padome un Eiropas Parlaments. Padome savos 2002. gada 10. decembra secinājumos norāda, ka ES iestāžu informācijas aktivitātes dalībvalstī ir jākoordinē ar attiecīgo dalībvalstu veiktajām darbībām. Tāpat Padome cer, ka dalībvalstis pilnībā izmantos Komisijas piedāvātās jaunās stratēģijas iespējas. Savukārt Eiropas Parlaments 2003. gada 10. aprīlī balsojumā uzsver, cik ļoti tas novērtē Komisijas centienus stiprināt starpiestāžu sadarbību un izveidot kopīgu stratēģiju šajā jomā. Tāpat Parlaments uzskata, ka sadarbībai ar dalībvalstīm jānotiek, īstenojot prioritāras informācijas kampaņas, kas tiek definētas Kopienas līmenī, taču ir pielāgotas katras valsts kultūras un valodas īpatnībām.

Papildus šiem vispārīgajiem paziņojumiem praktiskā starpiestāžu sadarbība attīstījās atsevišķās koordinācijas grupās, kas apvienoja dažādos partnerus – Komisiju, valstu valdības un Eiropas Parlamentu – vai nu saskaņā ar Saprašanās memorandā noteikto, vai neformāli, izstrādājot, īstenojot, uzraugot un novērtējot trīs pušu ES informācijas un komunikācijas stratēģijas, informējot gan par ES kopumā, gan par prioritārām tēmām, kuras tika noteiktas *PRINCE* programmā (*PRINCE* – Eiropas iedzīvotāju informēšanas programma). Precīzākas īstenošanas pamatnostādnes tika izstrādātas vēlāk – 2004. gada 20. aprīļa paziņojumā par Eiropas Savienības informācijas un komunikācijas stratēģijas īstenošanu.

Lai panāktu izmantojamo līdzekļu sinerģiju, *PRINCE* noteiktie informācijas un komunikācijas pasākumi parasti tika veidoti ar finanšu partnerībām starp Komisiju un dalībvalstīm – īstenojot kopīgi pieņemtu komunikācijas plānu, tas tika finansēts no abu pušu attiecīgajiem resursiem. Iespējami lielākas elastības nodrošināšanai 2004. gada 20. aprīļa paziņojumā tika ierosināti trīs partnerību veidi – stratēģiskā partnerība, vadības partnerība un vienreizēja partnerība.

Attiecībā uz vadības partnerību ir jāizveido jauns tiesiskais regulējums atbilstoši Finanšu regulai, lai Komisija varētu ieviest *PRINCE* informācijas budžeta pozīciju un "preses un komunikācijas" darbības apropriāciju netiešu centralizētu pārvaldību, nododot kopīgi nolemtu informācijas pasākumu administrēšanu dalībvalstu ieteiktām un Komisijas apstiprinātām starpniekstruktūrām. Principā pēc attiecīgās valsts lūguma ir jābūt iespējamam vienā dalībvalstī noteikt vairāk nekā vienu starpniekstruktūru, ja partnerības nolīgumu veido reģionālā līmenī vai konkrētā starpniekstruktūra nepieciešama dēļ konkrētas informācijas tēmas satura. Budžeta īstenošanas pasākumu deleģēšana jāpavada prasībām par labu finanšu pārvaldību, ko apstiprina iepriekšēja analīze, un ir jānodrošina nediskriminēšanas principa ievērošana un Kopienas rīcības pamanāmība.

Vispirms Eiropas Komisijai jāpieņem attiecīgs lēmums – tas ir priekšnoteikums, lai Komisija varētu deleģēt izpildu pilnvaras valstu publiskā sektora struktūrām vai atsevišķos gadījumos privāttiesību regulētām struktūrām ar publiskā sektora uzdevumiem.

Tādēļ Komisija tiek aicināta pieņemt pievienoto lēmumu par tiesisku regulējumu, lai ar dalībvalstīm veidotu vadības partnerības un līdzfinansēšanas nolīgumus par informācijas un komunikācijas darbībām, piemēram, prioritārajām informācijas darbībām atbilstīgi *PRINCE* un "preses un komunikāciju" darbības apropriācijām.

## KOMISIJAS LĒMUMS

par

**tiesisku regulējumu, lai ar dalībvalstīm veidotu vadības partnerības un līdzfinansēšanas nolīgumus par informācijas un komunikācijas darbībām, piemēram, prioritārajām informācijas darbībām atbilstīgi *PRINCE* un "preses un komunikāciju" darbības apropriācijām**

**Oriģinālais teksts angļu valodā**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

tā kā:

- (1) Komisija 2004. gada 20. aprīlī pieņēma paziņojumu par Eiropas Savienības informācijas un komunikācijas stratēģijas īstenošanu<sup>1</sup>.
- (2) Lai panāktu izmantojamo līdzekļu sinerģiju, tādu informācijas un komunikācijas pasākumu kā *PRINCE* īstenošanai jānotiek ar finanšu partnerībām starp Komisiju un dalībvalstīm – īstenojot kopīgi pieņemtu komunikācijas plānu, kas tiek finansēts no katras puses attiecīgajiem resursiem.
- (3) Šī vienošanās jāpanāk koordinācijas grupā, kurā ietilpst valsts valdības, Komisijas un Eiropas Parlamenta pārstāvji un kura ir izveidota, lai koordinētu komunikācijas darbību izstrādāšanu, īstenošanu, uzraudzību un novērtēšanu.
- (4) Iespējami lielākas elastības nodrošināšanai Komisija minētajā 2004. gada 20. aprīļa paziņojumā par Eiropas Savienības informācijas un komunikācijas stratēģijas īstenošanu ierosināja ar dalībvalstīm nākotnē slēgt trīs finanšu partnerību veidus – stratēģisko partnerību, vadības partnerību un vienreizējo partnerību.
- (5) Attiecībā uz vadības partnerību ir jāizveido jauns tiesiskais regulējums atbilstoši Finanšu regulai, lai Komisija varētu ieviest *PRINCE* informācijas budžeta pozīciju un "preses un komunikācijas" darbības apropriāciju netiešu centralizētu pārvaldību, nododot kopīgi nolemto informācijas pasākumu administrēšanu dalībvalstu ieteiktām un Komisijas apstiprinātām starpniekstrukturām. Šajā deleģēšanā Komisija rīkojas saskaņā ar pieņemtu komunikācijas plānu.
- (6) Jāpieņem starpniekstruktūru atlases kritēriji un sīki izstrādāti noteikumi par deleģēto īstenošanas uzdevumu definīciju un nepieciešamajiem kontroles mehānismiem.

---

<sup>1</sup> COM(2004) 196 *final*.

(7) Netiešās centralizētās pārvaldības sistēmā starpniekstrukturai ir jāievēro visi attiecīgie Finanšu regulas noteikumi, un budžeta īstenošanas pasākumu deleģēšana jāpavada prasībām par labu finanšu pārvaldību, ko apstiprina iepriekšēja analīze, un ir jānodrošina saņēmēju nediskriminēšanas principa ievērošana un Kopienas rīcības pamanāmība.

(8) Ieviešot šo jauno tiesisko regulējumu vadības partnerību nolīgumiem ar dalībvalstīm attiecībā uz *PRINCE* un "preses un komunikācijas" darbības apropriācijām, Eiropas Savienības iedzīvotājiem nākotnē varēs valsts līmenī sniegt koordinētu informāciju par Kopienas un tās darbību, izmantojot Komisijas un attiecīgās dalībvalsts sinerģiju un attiecīgās zināšanas,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

### *1. pants*

#### **Priekšmets un darbības joma**

Ar šo lēmumu izveido jaunu tiesisko regulējumu vadības partnerību nolīgumiem ar dalībvalstu iestādēm attiecībā uz informācijas un komunikācijas darbībām, uz ko attiecas *PRINCE* (Eiropas iedzīvotāju informēšanas programma) definētas prioritārās informācijas tēmas un "preses un komunikācijas" darbības apropriācijas, nodrošinot netiešās centralizētās pārvaldības iespēju un iespēju deleģēt dalībvalstu iestādēm kopīgi nolemtu informācijas pasākumu par ES īstenošanu un administrēšanu.

### *2. pants*

#### **Vadības partnerības ar dalībvalstu valsts vai reģionālām pārvaldes iestādēm**

Vadības partnerība ir patiesa strukturēta partnerība starp Komisiju un dalībvalstu valsts vai reģionālām pārvaldes iestādēm ar mērķi atvieglināt kopīgi apstiprināta komunikācijas plāna līdzfinansēšanu. Tā ir balstīta uz budžeta netiešu centralizētu pārvaldību, veicot informēšanas darbības, nododot kopīgi nolemtu informācijas pasākumu administrēšanu dalībvalstu ieteiktām un Komisijas apstiprinātām starpniekstrukturām (piemēram, informēšanas dienestam vai administratīvai strukturai). Pēc dalībvalsts lūguma tajā var noteikt vairāk nekā vienu starpniekstruktūru, ja partnerības nolīgumu veido reģionālā līmenī vai konkrētā starpniekstruktūra nepieciešama dēļ konkrētās informācijas tēmas satura.

### *3. pants*

#### **Starpniekstrukturai izvirzītie kritēriji**

Atsaucoties uz Finanšu regulas 54. panta 2. punkta c) apakšpunktu un tās Īstenošanas noteikumu 35., 38. un 39. pantu, katra dalībvalsts par katru ierosināto starpniekstruktūru Komisijai rakstiski apliecina, ka

a) šī struktūra ir valsts/reģionāla publiskā sektora iestāde vai privāttiesību regulēta struktūra ar publiskā sektora uzdevumu un pakļaujas kādai valsts/reģionālai revīzijas strukturai;

- b) tai piemērojami attiecīgās dalībvalsts tiesību akti;
- c) tā atbilst labas finanšu pārvaldības prasībām, ko apstiprina iepriekšēja analīze;
- d) tā sniedz pienācīgas finanšu garantijas;
- e) pirms uzdevumu pildīšanas uzsākšanas tajā ir izveidotas iekšējās kontroles sistēmas, uzskaites sistēmas un dotāciju piešķiršanas procedūras, kā arī publiskā iepirkuma procedūras;
- f) tai ir nevainojama reputācija informācijas izplatīšanas pārvaldībā, vēlams, ar ES politiku saistītos jautājumos.

#### *4. pants*

### **Starpniekstruktūras noteikšana**

1. Dalībvalsts iestādes ierosina starpniekstruktūru, kas būs atbildīga par informēšanas pasākumiem, un Komisijai rakstiski apliecina, ka šī izvēle izdarīta objektīvi un pārskatāmi, ievērojot Komisijas izvirzītos kritērijus.
2. Kad Komisija ir pārliecinājusies, ka ir ievēroti 3. un 4. panta noteikumi, tā deleģē dalībvalsts noteiktajai starpniekstruktūrai attiecīgās budžeta un administratīvās pilnvaras.

#### *5. pants*

### **Starpniekstruktūras uzraudzība**

1. Komisija ir tiesīga novērot un uzraudzīt starpniekstruktūras darbu.
2. Ja saskaņā ar 6. panta 4. punkta g) apakšpunktu tiek ziņots par ievērojamām izmaiņām procedūrās vai sistēmās, Komisija pārskata radušos situāciju.
3. Komisijas darbiniekiem, tostarp Eiropas Krāpšanas apkarošanas biroja (*OLAF*) darbiniekiem, un Komisijas pilnvarotam ārējam personālam ir tiesības veikt dokumentu pārbaudes, pārbaudes uz vietas un revīzijas starpniekstruktūras telpās, lai pārliecinātos, ka
  - a) pastāv vadības un iekšējās kontroles sistēmas un tās darbojas pareizi, lai nodrošinātu pilnīgu atbilstību labas finanšu pārvaldības principam;
  - b) starpniekstruktūras veiktie pasākumi ir likumīgi un atbilst deleģēšanas juridiskajiem un finanšu nosacījumiem.
4. Revīzijas palātai ir tādas pašas tiesības kā Komisijai, sevišķi attiecībā uz piekļuvi.
5. Komisija var pārbaudīt tās struktūras, kas no starpniekstruktūras saņēmušas līgumus un dotācijas.
6. Komisija var lemt atcelt atbildību par noteikto uzdevumu veikšanu, ja 5. panta 3. punktā izvirzītie nosacījumi vairs netiek izpildīti.

## 6. pants

### Deleģētie īstenošanas uzdevumi

1. Komisijas deleģētie īstenošanas uzdevumi jādefinē, pamatojoties uz pieņemto komunikācijas plānu.
2. Pamatojoties uz to, valsts starpniecstruktūras veic tām deleģētos uzdevumus attiecībā uz kopīgi pieņemtajiem informēšanas pasākumiem, tostarp dotāciju pārvaldību un piešķiršanu, konkursu izsludināšanu un attiecīgo līgumu slēgšanu, vienmēr ievērojot Finanšu regulas noteikumus.
3. Starpniecstruktūra un Komisija noslēdz deleģēšanas līgumu, kas ir priekšnosacījums, lai starpniecstruktūra varētu īstenot minētos pasākumus.
4. Šim nolūkam starpniecstruktūra
  - a) ir atbildīga par kopīgi pieņemto informācijas pasākumu vispārējo administrēšanu saskaņā ar komunikācijas plānu;
  - b) izsludina uzaicinājumus iesniegt piedāvājumus saskaņā ar Finanšu regulu un veic visus šādai izsludināšanai nepieciešamos pasākumus;
  - c) piešķir un izmaksā dotācijas un pārvalda attiecīgos pamatlīgumus un ikgadējos īpašos līgumus dotāciju izmaksāšanai saņēmējām publiskā sektora iestādēm, tostarp veic visus pasākumus, lai uzsāktu un noslēgtu dotāciju piešķiršanas procedūras, ieskaitot arī līgumu parakstīšanu un, attiecīgā gadījumā, izmaksāto dotāciju atgūšanu;
  - d) izsludina konkursus saskaņā ar Finanšu regulu un veic visus šādai izsludināšanai nepieciešamos pasākumus;
  - e) izvēlas vislabāko konkursa piedāvājumu un paraksta attiecīgos līgumus, nodrošinot visu līgumsaistību izpildi, attiecīgā gadījumā ieskaitot izmaksāto summu atgūšanu;
  - f) vismaz reizi gadā pārbauda, vai informēšanas pasākumi īstenoti pareizi;
  - g) vismaz reizi gadā ziņo Komisijai par to, kā informēšanas pasākumi veikti, trīsdesmit dienu laikā sniedz visu pieprasīto informāciju un nekavējoties paziņo par jebkādam ievērojamām izmaiņām to procedūrās vai sistēmās un par šādu izmaiņu iemesliem;
  - h) piedalās koordinācijas sanāksmēs un citos kopīgos pasākumos, ja to lūdz attiecīgais Komisijas dienests.

## 7. pants

### Kopienas finanšu interešu aizsardzība

1. Izvēlētā struktūra veic pienācīgus pasākumus, lai novērstu nelikumības un krāpšanu un, ja vajadzīgs, vēršas tiesībaizsardzības iestādēs, lai atgūtu zaudētus, nepareizi izmaksātus vai nepareizi izmantotus līdzekļus, neskarot Eiropas Komisijas pienākumus saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2988/95, Nr. 2185/96 un Nr. 1073/99.

2. Izvēlētā struktūra nekavējoties nosūta Komisijai un noteikti arī *OLAF* visu informāciju par aizdomīgiem gadījumiem un faktiskiem krāpšanas vai korupcijas gadījumiem un citām nelikumīgām darbībām.

3. Īstenošanas pasākumos un līdzfinansēšanas nolīgumos saistībā ar šo lēmumu paredz, jo īpaši, Komisijas (vai tās pilnvarotu personu) veiktu uzraudzību un finanšu kontroli, Revīzijas palātas veiktas revīzijas un *OLAF* veiktas pārbaudes uz vietas saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 2185/96.

4. Kopienas darbībās, ko finansē saskaņā ar šo lēmumu, pārkāpums, kā minēts Regulas (EK) Nr. 2988/95 1. panta 2. punktā, nozīmē Kopienas tiesību normas, šā lēmuma vai attiecīgo nolīgumu vai līgumu pārkāpumu, ko rada starpniekstruktūras vai līgumu vai dotāciju saņēmēju rīcība vai nolaidība, kas kaitē vai varētu kaitēt Kopienu budžetam, veicot nepamatotus izdevumus.

Briselē, [...]

*Komisijas vārdā —  
Komisijas loceklis  
[...]*